



# GIMCANA SERRA MARIOLA

L'abella Rusquineta viu a la Serra de Mariola, la serra de les flors. De la seua mà coneixeràs llocs interessants, vestigis de la història i racons de gran bellesa. La Serra és molt gran i amb els ruscos d'Àngel, l'apicultor, Rusquineta va traslladant-se sense massa esforç.

*La abeja Rusquineta vive en la Sierra de Mariola, la sierra de las flores. De su mano conocerás sitios interesantes, vestigios de la historia y rincones de gran belleza. La Sierra es muy grande y con las colmenas de Ángel, el apicultor, Rusquineta va trasladándose sin demasiado esfuerzo.*



1

L'abella vola hui cap al riu Vinalopó. La Font de la Coveta és el lloc oficial marcat com al punt del naixement del riu, encara que les aigües provenen d'un poc més amunt. Rusquineta segueix el camí senyalitzat fins arribar al naixement i prova l'aigua fresquíssima que hi brolla.

**A quina ciutat desemboca el Vinalopó?**

*La abeja vuela hoy hacia el río Vinalopó. La Font de la Coveta es el sitio oficial marcado como en el punto del nacimiento del río, aunque las aguas provienen de un poco más arriba. Rusquineta sigue el camino señalizado hasta llegar al nacimiento y prueba el agua fresquísima.*

**¿En qué ciudad desemboca el Vinalopó?**

---

---

---

2

Rusqui està recollint mel en un dels llocs que més li agraden: el pla de Santa Bàrbara. Allí hi ha un xop molt molt vell, que ha sobreviscut a malalties i inclemències. I a la seua ombra brolla una font que calma la set dels caminants.

**Què té aquest arbre centenari a cada costat del tronc?**

*Rusqui está recogiendo miel en uno de los lugares que más le gustan: el pla de Santa Bárbara. Allí hay un chopo muy viejo, que ha sobrevivido a enfermedades e inclemencias. Y a su sombra brota una fuente que calma la sed de los caminantes.*

**¿Qué tiene ese árbol centenario a cada lado del tronco?**

---

---

---

3

L'abella es troba hui prop del càmping i ha escoltat uns visitants que explicaven com han arribat a una cova des d'on han gaudit d'unes bones vistes sobre la vall. És la cova de Bolomini.

**Però saps què hi ha dalt de la cova?**

*La abeja se encuentra hoy cerca del camping y ha escuchado a unos visitantes que explicaban cómo han llegado a una cueva desde la que han disfrutado de unas buenas vistas sobre el valle. Es la cueva de Bolomini.*

**¿Pero sabes qué hay más arriba de la cueva?**

---

---

---

4

Rusquineta arriba hui a l'àrea recreativa de la Font de Mariola. Des d'ací, molts senderistes comencen les rutes que els porten a diferents punts de la serra. "Quines ganes de caminar, podent volar" pensa l'abella. Davant de la font veu uns bonics arbres, també centenaris, que li encanten.

**Quin tipus d'arbre són?**

*Rusquineta llega hoy al área recreativa de la Font de Mariola. Desde aquí, muchos senderistas comienzan las rutas que les llevan a distintos puntos de la sierra. "Qué ganas de andar, pudiendo volar" piensa la abeja. Delante de la fuente ve unos hermosos árboles, también centenarios, que le encantan.*

**¿Qué tipo de árbol son?**

---

---

---

5

Enfront de la font de Mariola, dalt d'un turonet s'albira una torre, o el que queda d'ella. Rusquineta decideix pujar per veure-la de més aprop i gaudir de les vistes. Algunes llegendes conten que allí vivia una princesa.

**Saps com li deien?**

*Frente a la fuente de Mariola, en lo alto de una colina asoma una torre, o lo que queda de ella. Rusquineta decide subir para verla más de cerca y disfrutar de las vistas. Algunas leyendas cuentan que allí vivía una princesa.*

**¿Sabes cómo se llamaba?**

---

---

---

6

Continuant pel camí de la font, l'abella arriba a un punt on només es pot passar a peu o amb bici. Al costat veu una bassa i també una font amb una aigua molt preada per la seua puresa: la font del Mas dels Arbres.

**Saps per a què serveix la bassa?**

*Continuando por el camino de la fuente, la abeja llega a un punto en el que sólo se puede pasar a pie o en bici. Al lado ve una balsa y también una fuente con un agua muy apreciada por su pureza: la fuente del Mas dels Arbres.*

**¿Sabes para qué sirve la balsa?**

---

---

---

7

Quan passen uns caminants l'abella els escolta dir que els ha sorprès la cava d'En Miquel per la seua mida. Així que Ruski comença a volar cap amunt buscant la cava, i no tarda a trobar-la. Sí que és gran! Ací cabria moltíssima neu, que després transportarien en forma de blocs de gel als pobles pròxims.

**Quina mida fa de diàmetre?**

*Al pasar unos caminantes la abeja les escucha decir que les ha sorprendido la cava de Don Miguel por su tamaño. Así que Ruski empieza a volar hacia arriba buscando la cava, y no tarda en encontrarla. ¡Sí que es grande! Aquí cabría muchísima nieve, que después transportarían en forma de bloques de hielo a los pueblos cercanos.*

**¿Qué tamaño tiene de diámetro?**

---

---

---



8

L'abella vola distreta per aquesta part de la Serra, l'Ombria, mirant de quines flors pot agafar el pol·len. Pot triar entre un munt de plantes aromàtiques i medicinals, així la mel és doblement nutritiva.

**Pots dir almenys 3 espècies de plantes abundants a la Mariola?**

*La abeja vuela distraída por esta parte de la Sierra, la Umbría, mirando de qué flores puede coger el polen. Puede elegir entre un montón de plantas aromáticas y medicinales, así la miel es doblemente nutritiva.*

**¿Puedes decir al menos 3 especies de plantas abundantes en la Mariola?**

---

---

---

9

Rusquineta arriba a una esplanada i de seguida veu una construcció amb arcs que li resulta coneguda. És la Cava Gran d'Agres, l'emblema del parc natural. És una de caves més grans i és la que té millor estat de conservació. Al fons de la Cava s'ha conservat un arbre poc freqüent en aquesta latitud.

**De quina espècie és?**

*Rusquineta llega a una explanada y enseguida ve una construcción con arcos que le resulta conocida. Es la Cava Gran de Agres, el emblema del parque natural. Es una de caves mayores y es la que tiene mejor estado de conservación. En el fondo de la Cava se ha conservado un árbol poco frecuente en estas latitudes.*

**¿De qué especie es?**

---

---

---

10

L'abella ha vist a prop el cim del Montcabrer i pensa que hi podrà arribar. Està a una alçaria de 1.390m i ací ja no creixen arbres, només alguns matolls. A l'abella li costa, fa fred i un poc de vent, però quan arriba dalt paga la pena. Quines vistes, és veu fins i tot el mar!

**Quines poblacions més properes es veuen des del cim?**

*La abeja ha visto cerca la cima del Montcabrer y piensa que podrá llegar a ella. Está a una altura de 1.390m y aquí ya no crecen árboles, sólo algunos matorrales. A la abeja le cuesta, hace frío y un poco de viento, pero cuando llega arriba vale la pena. ¡Qué vistas, se ve incluso el mar!*

**¿Qué poblaciones más cercanas se ven desde la cima?**

---

---

---

Amb aquesta gimcana coneixeràs els racons més bonics i sorprenents de la Serra de Mariola de la mà de l'abella Rusquineta. Si completes la prova, torna a l'oficina de turisme amb aquest paper emplenat i aconseguiràs la insígnia "Soc de la Mariola".

*Con esta gimcana conocerás los rincones más bonitos y sorprendentes de la Sierra de Mariola de la mano de la abeja Rusquineta. Si completas la prueba, vuelve a la oficina de turismo con este papel relleno y conseguirás la insignia "Soy de la Mariola".*

Col·laboren:

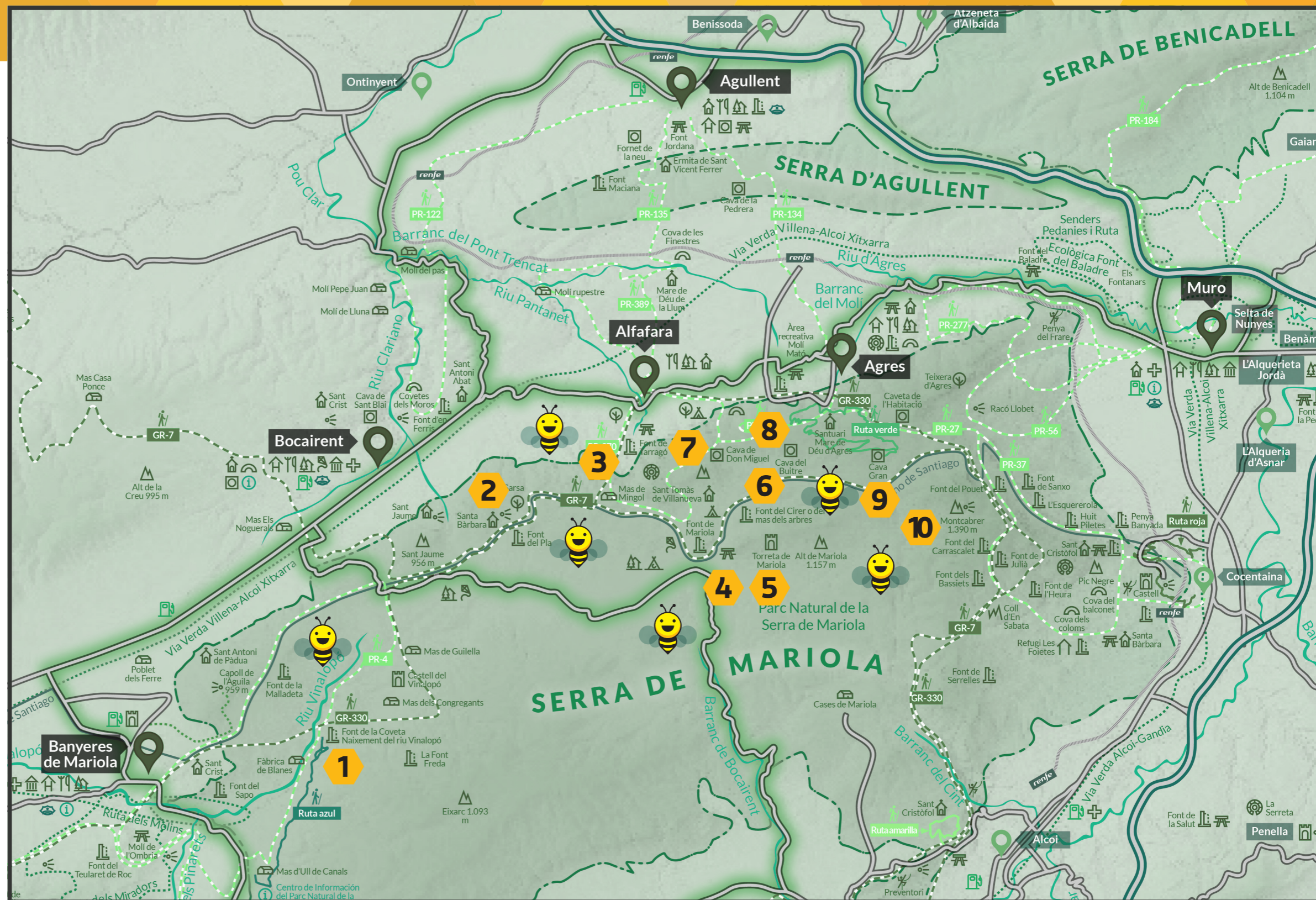


CAMPUS D'ALCOI





# GIMCANA SERRA MARIOLA



Organitza:



Col·laboren:

